



Instrukcja obsługi
Návod na používanie

2
20

USER MANUAL

Pralka
Práčka

ZWQ 61215WA

ZANUSSI

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	2	Ustawienia	10
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3	Przed pierwszym użyciem	10
Opis urządzenia	5	Codzienna eksploatacja	10
Panel sterowania	5	Wskazówki i porady	13
Tabela programów	6	Konserwacja i czyszczenie	14
Parametry eksploatacyjne	8	Rozwiązywanie problemów	16
Opcje	9	Dane techniczne	18

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 6 kg (patrz „Tabela programów”).
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bębny.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji załączoną do urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura

wynosi poniżej 0°C lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.

- Upewnić się, że podłoga w miejscu zainstalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie pokryw urządzenia.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę zasilającą 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.

- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, wznieceniem pożaru lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie należy używać wyłącznie w warunkach domowych.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

Utylizacja



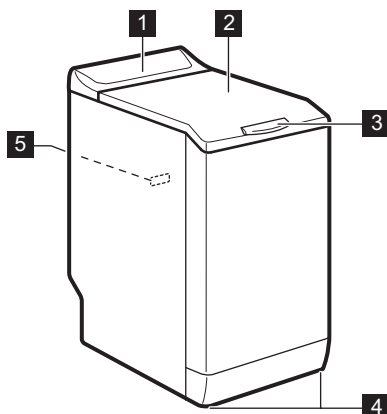
OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

Opis urządzenia

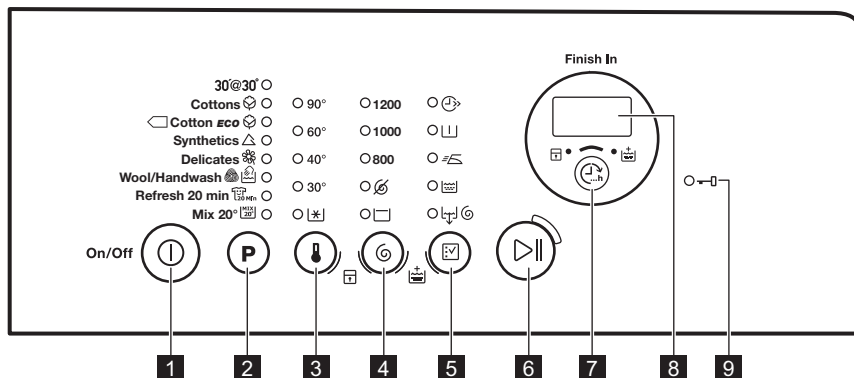
Widok urządzenia



- 1 Panel sterowania
- 2 Pokrywa
- 3 Uchwyt pokrywy
- 4 Nóżki do poziomowania urządzenia
- 5 Tabliczka znamionowa

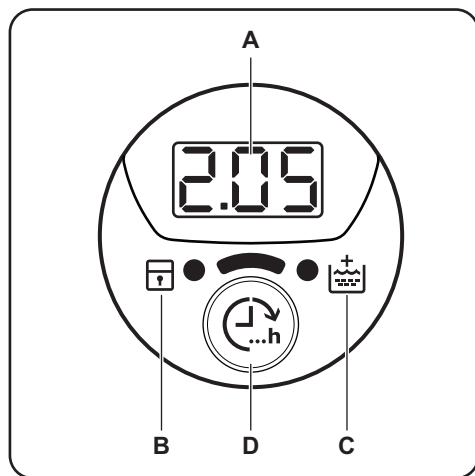
Panel sterowania

Opis panelu sterowania



- 1 Przycisk wł./wyt. (Wł./Wyt.)
- 2 Pole dotykowe wyboru programów **P**
- 3 Pole dotykowe wyboru temperatury
- 4 Pole dotykowe wyboru wirowania
- 5 Pole dotykowe wyboru opcji
- 6 Pole dotykowe Start/Pauza
- 7 Pole dotykowe czasu do zakończenia cyklu (Czas do zakończenia)
- 8 Wyświetlacz
- 9 Wskaźnik zablokowanych drzwi

Wyświetlacz



- A) Obszar wskazań czasu:
- 125: czas trwania programu
 - 3h: czas do zakończenia cyklu
 - E20: kody alarmowe
 - E r r: komunikat o błędzie
 - 0: zakończenie programu
- B) Wskaźnik funkcji blokady uruchomienia:
- Wskaźnik włącza się po włączeniu blokady.
- C) Wskaźnik dodatkowego płukania:
- Wskaźnik włącza się po włączeniu tej opcji.
- D) Pole dotykowe Czas do zakończenia.

Tabela programów

Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
30' @ 30° 30°C	2 kg 800 obr./min	Krótki cykl do prania tkanin syntetycznych i delikatnych lekko zabrudzonych lub wymagających odświeżenia.
Bawełniane 90°C – pranie w zimnej wodzie	6 kg 1200 obr./min	Białe i kolorowe tkaniny bawełniane. Średnio i lekko zabrudzone.
Bawełniane eko ¹⁾ 60°C – 40°C	6 kg 1200 obr./min	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. Czas trwania programu zostaje wydłużony, a zużycie energii maleje.
Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie	2,5 kg 1200 obr./min	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone.
Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie	2,5 kg 1200 obr./min	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone.

Program Zakres tempera- tur	Maksymalny wsad Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Woolcare/Pranie rę- czne  40°C – pranie w zimnej wodzie	1 kg 1200 obr./min	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełniane do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”. ²⁾
Odświeżanie 20 min  40°C – 30°C	1 kg 1200 obr./min	Bardzo krótki cykl do prania tkanin bawełnianych i syntetycznych lekko zabrudzonych lub noszonych tylko jeden raz.
Mieszane 20°  20°C	3 kg 1200 obr./min	Specjalny program do tkanin bawełnianych, syntetycznych oraz mieszanych, lekko zabrudzonych. Wybranie tego programu pozwala zmniejszyć zużycie energii. Aby zapewnić zadowalające efekty prania, należy upewnić się, że detergent jest przeznaczony do prania w niskiej temperaturze ³⁾ .

1) Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej. Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy te są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

2) W trakcie tego cyklu bęben będzie obracał się ze zmniejszoną prędkością w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się w prawidłowy sposób. Jest to normalne działanie urządzenia.

3) Wskaźniki temperatury nie będą włączone.

Zgodność opcji programów

Program										
30° @ 30°		■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	

Program										
MIX 20°	■	■	■				■	■	■	

1) Po ustawieniu tej opcji zaleca się zmniejszenie ilości prania. Możliwe jest pranie pełnego wsadu, ale efekty mogą nie być zadowalające. Zalecany wsad: bawełna: 3 kg, tkaniny syntetyczne i delikatne: 1,5 kg.

Parametry eksploatacyjne



Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.



Po rozpoczęciu prania wyświetlany jest czas trwania programu przy maksymalnym obciążeniu. W trakcie prania czas ten jest obliczany automatycznie i może ulec znacznemu skróceniu, jeśli rzeczywisty ciężar prania jest mniejszy od maksymalnego (np. dla programu „Bawełniane 60°C” i maksymalnego obciążenia wynoszącego 6 kg czas trwania programu przekracza 2 godziny natomiast przy obciążeniu wynoszącym 1 kg czas jego trwania będzie krótszy niż 1 godzina). Podczas obliczania rzeczywistego czasu trwania programu na wyświetlaczu będzie migać kropka.

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Bawełniane 60°C	6	1,50	65	200	53
Bawełniane 40°C	6	0,85	62	190	53
Syntetyczne 40°C	2,5	0,50	46	105	35
Delikatne 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Wełniane/Pranie ręczne 30°C	1	0,36	50	65	30
Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych					
Bawełniane 60°C – program standardowy	6	0,87	49	200	53
Bawełniane 60°C – program standardowy	3	0,69	41	150	53
Bawełniane 40°C – program standardowy	3	0,59	41	138	53

¹⁾ Po zakończeniu fazy wirowania.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)
0,48	0,48
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.	

Opcje

Temperatura

Ta opcja umożliwia zmianę domyślnej temperatury wirowania.

Wskaźnik  = pranie w zimnej wodzie

Zaświeci się wskaźnik odpowiadający ustawionej temperaturze.

Wirowanie

Ta opcja umożliwia zmianę domyślnej prędkości wirowania.

Zaświeci się wskaźnik odpowiadający ustawionej prędkości.

Dodatkowe opcje wirowania:

Bez wirowania

- Wybranie tej opcji powoduje wyłączenie wszystkich faz wirowania. Dostępna będzie tylko faza odpompowania.
- Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin.
- Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.

Stop z wodą

- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.
- Po zakończeniu programu w bębnie pozostanie woda.
- Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Pokrywa pozostaje zablokowana. Należy odpompować wodę, aby odblokować pokrywę.



Odpompowanie wody — patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

Szybkie

Ta opcja umożliwia skrócenie czasu trwania programu.

Opcji tej należy używać do prania rzeczy lekko zabrudzonych lub wymagających odświeżenia.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania. Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Łatwe prasowanie

Urządzenie delikatnie wypierze i odwirowuje pranie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.

Urządzenie zmniejsza prędkość wirowania, zużywa więcej wody i dostosowuje czas trwania programu do rodzaju prania.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Tylko płukanie

Ta opcja pozwala wykonać tylko ostatnie płukanie dla wybranego programu.

Jeśli ustawiono także funkcję „Dodatkowe płukanie” () , urządzenie doda dwa lub większą liczbę płukań.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Odpompowanie i odwirowanie

Ta opcja pozwala wykonać cykle wirowania i odpompowania.

Faza wirowania odpowiada ustawionemu programowi prania.

-  Po wybraniu opcji „Bez wirowania” (🌀) urządzenie tylko odpompuje wodę.

Czas do zakończenia ⌚

Ta opcja pozwala wybrać liczbę godzin, po upływie których program prania ma zostać zakończony.

Można wybrać od 3 do 20 godzin.

Ustawienia

Dodatkowe płukanie 🚰

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy jednocześnie dotknąć przycisków ⌚ i 🚰, aż zaświeci się/zgaśnie wskaźnik 🚰.

Blokada uruchomienia 🔒

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy jednocześnie dotknąć przycisków 🔒 i ⌚, aż zaświeci się/zgaśnie wskaźnik 🔒.

Opcję tę należy włączać po dotknięciu przycisku ▶||: przyciski zostaną zablokowane (za wyjątkiem przycisku ①).

Przed pierwszym użyciem

- Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
- Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania.

Na wyświetlaczu wyświetli się liczba godzin, a wskaźnik nad przyciskiem ⌚ zaświeci się.

Dodatkowe płukanie 🚰

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach, w których występuje miękka woda oraz do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik. ¹

-  Ta opcja pozostanie aktywna nawet po wyłączeniu urządzenia.

Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po zakończeniu programu.
- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo.

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy dotknąć jednocześnie i przytrzymać przez 4 sekundy przyciski **P** i 🔒.

-  Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane podczas nieprawidłowego działania urządzenia.

Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

Codzienna eksploatacja



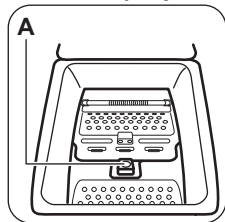
OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

¹ Sposób włączania tej opcji opisano w części „Ustawienia”.

Wkładanie prania

1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
 2. Nacisnąć przycisk **A**.
Bęben otworzy się automatycznie.
 3. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).
 4. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.
- Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
5. Zamknąć bęben i pokrywę.

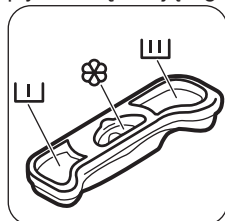


UWAGA!

Przed zamknięciem pokrywy urządzenia należy sprawdzić, czy bęben został prawidłowo zamknięty.

Stosowanie detergentów i dodatków

Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.



Przegródki na detergent



Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego.



Przegródka na detergent do fazy prania.



Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).



UWAGA!

Nie przekraczać poziomu



Włączanie urządzenia

Nacisnąć i na kilka sekund przytrzymać przycisk **ⓘ**, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wyświetli się animacja uruchamiania. Następnie wyświetlą się informacje na temat poszczególnych programów prania, włącznie z domyślną temperaturą i ustawieniami wirowania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat On.

Ustawianie programu

1. Dotknąć przycisku programu **P** i ustawić program:
 - Zacznie migać wskaźnik przycisku **▷||**.
 - Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
2. W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury i prędkości wirowania lub dodać dostępne opcje. Wybranie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.



W razie dokonania nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **E r r**.

Uruchamianie programu bez opcji Czas do zakończenia

Dotknąć przycisku **▷||**.

- Wskaźnik przycisku **▷||** przestanie migać i pozostanie włączony.
- Nastąpi uruchomienie programu, zostanie zablokowana pokrywa i włączy się wskaźnik **→□**.
- Pompa opróżniająca może pracować przez krótki czas po rozpoczęciu cyklu prania.



Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:

- Urządzenie automatycznie dopasuje czas trwania programu do wielkości ładunku.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość.

Uruchamianie programu z opcją Czas do zakończenia

1. Kilkakrotnie dotknąć przycisku , aby wybrać liczbę godzin, po upływie której ma zakończyć się cykl prania. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona liczba godzin (np. 3h), a wskaźnik nad przyciskiem  będzie się świecił, sygnalizując włączenie opcji.

2. Dotknąć przycisku :

- Drzwi zostaną zablokowane.
- Urządzenie rozpocznie odliczanie.
- Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

 Opcję Czas do zakończenia można anulować lub zmienić przed naciśnięciem przycisku . Po dotknięciu przycisku  opcję Czas do zakończenia można tylko anulować.

Anulowanie opcji Czas do zakończenia:

a. Dotknąć przycisku , aby włączyć tryb paazy. Zacznie migać wskaźnik przycisku .

b. Dotykać przycisku , aż zgaśnie wskaźnik nad przyciskiem.

Ponownie dotknąć przycisku , aby natychmiast uruchomić program

 Stosując detergent w płynie przy włączonej opcji Czas do zakończenia należy włączyć go do specjalnego dozownika (dostarczonego przez producenta detergentu).

Przerywanie programu i zmiana opcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

1. Dotknąć .

Zacznie migać wskaźnik przycisku.

2. Zmienić opcje. Zmiana dowolnej opcji spowoduje dezaktywowanie opcji Czas do zakończenia (jeśli została ona ustawiona).

3. Ponownie dotknąć .

Program będzie kontynuowany.

Anulowanie programu

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Aby włączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Teraz można ustawić nowy program prania.

 Urządzenie nie wypompuje wody. Woda pozostała w bębnie może być użyta w kolejnym cyklu prania.

Otwieranie pokrywy

Gdy uruchomiony jest program (lub funkcja ) pokrywa urządzenia jest zablokowana. Świeci się wskaźnik .



UWAGA!

Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie, nie można otworzyć pokrywy.

Otwieranie pokrywy w ciągu pierwszych minut cyklu (lub gdy działa funkcja 1. Dotknąć przycisku , aby zatrzymać urządzenie. 2. Poczekać parę minut, aż zgaśnie wskaźnik . 3. Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia. 4. Zamknąć pokrywę i ponownie dotknąć przycisk . Nastąpi wznowienie programu (lub działania funkcji Po zakończeniu programu

- Urządzenie zatrzyma się automatycznie.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Na wyświetlaczu pojawi się .
- Wskaźnik przycisku  zgaśnie.
- Wskaźnik blokady pokrywy  zacznie migać (gdy będzie odblokowywana pokrywa), a następnie zgaśnie.
- Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia.
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.

- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
- Zakręcić zawór wody.
- Pozostawić uchyloną pokrywę, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

- Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do powstania zagnieść na praniu.
- Miga wskaźnik , przypominając o konieczności odpompowania wody.
- Świeci się wskaźnik blokady pokryw . Miga wskaźnik przycisku . Pokrywa pozostaje zablokowana.
- Należy odpompować wodę, aby otworzyć pokrywę.

Odpompowanie wody:

1. Aby odpompować wodę:
 - Dotknąć przycisku . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie z maksymalną prędkością dla wybranego programu.
 - Można również dotknąć przycisku  w celu zmiany prędkości wirowania, a następnie dotknąć przycisku . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie. Po wybraniu opcji  urządzenie tylko odpompuje wodę.
2. Po zakończeniu programu i po upływie kilku minut od zgaśnięcia wskaźnika

blokady pokryw  można otworzyć pokrywę.

3. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.

 Po upływie około 18 godzin urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie (z wyjątkiem programu „Wełna”).

Opcja samoczynnego wyłączenia

Opcja samoczynnego wyłączenia automatycznie wyłącza urządzenie w celu zmniejszenia zużycia energii. Wszystkie wskaźniki oraz wyświetlacz są wyłączone w następujących przypadkach:

- Jeśli urządzenie nie jest używane przez 5 minut przed dotknięciem . Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania. Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu. Aby ustawić nowy program, należy dotknąć przycisku **P**.

Wskazówki i porady

Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.

- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłonę w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- W urządzeniu nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy itp.) należy prać w worku do prania.

- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do sprania niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych:
 - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
 - detergenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 40°C) i wełnianych,
 - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C), do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- Aby chronić środowisko, nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.

- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku (dostarczonym przez producenta detergentu).

Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym załadunkiem bębna.
- W programach z niską temperaturą w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody w instalacji domowej.

Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka do zmiękczenia wody przeznaczonego do pralek.

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).

i Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

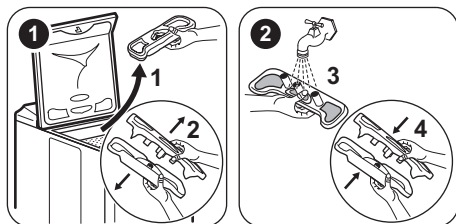
- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

Uszczelka pokrywy

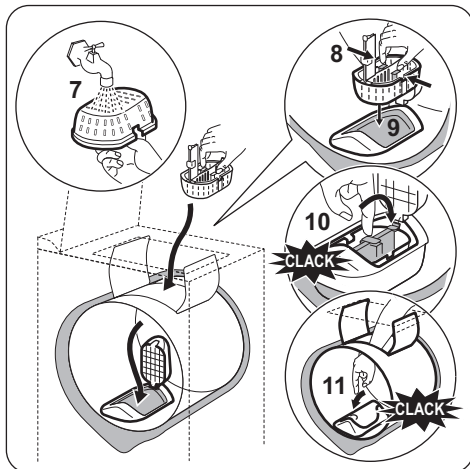
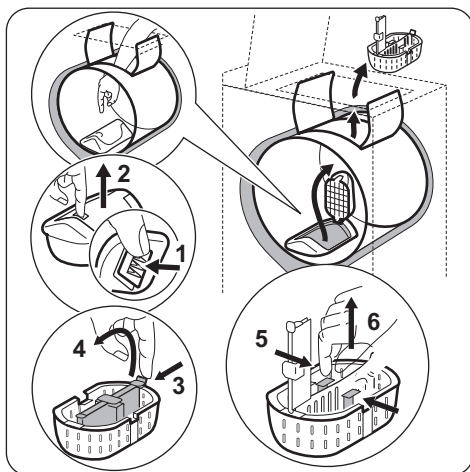
Regularnie sprawdzać uszczelkę. W razie potrzeby wyczyścić ją środkiem do czyszczenia w kremie na bazie amoniaku, uważając, aby nie zarysować jej powierzchni.

i Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

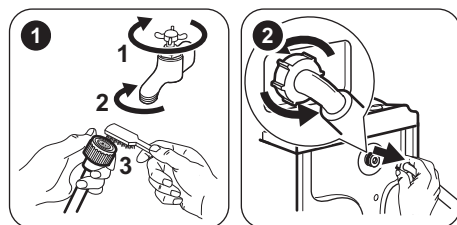
Czyszczenie dozownika detergentu

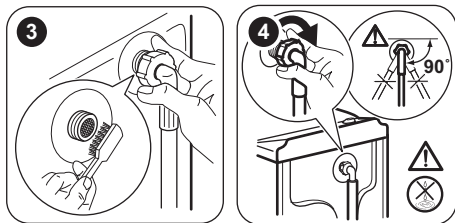


Czyszczenie filtra odpływowego



Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze





Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

i Należy zastosować tę procedurę także, jeśli konieczny jest awaryjny spust wody.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zamknąć zawór wody i odłączyć wąż dopływowy.
3. Wyjąć wąż spustowy ze zlewozmywaka lub odłączyć go od syfonu.
4. Umieścić końcówki węży spustowego i dopływowego w odpowiednim

5. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda i ponownie włączyć urządzenie.
6. Wybrać dowolny cykl prania z opcją „Odpompowanie i wirowanie” i pozwolić, aby urządzenie wykonało cykl do końca.
7. Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
8. Odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego.

OSTRZEŻENIE!

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niską temperaturą.

Rozwiązywanie problemów

 **OSTRZEŻENIE!**
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Wprowadzenie

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W przypadku wystąpienia niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:

- **E10** – Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.

- **E20** – Urządzenie nie odpompowuje wody.
- **E40** – Pokrywa urządzenia lub drzwi bębna są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić pokrywę i drzwi!
- **E40** – Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.
- **E91** – Brak komunikacji między podzespołami elektronicznymi urządzenia. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.

 **OSTRZEŻENIE!**
Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Możliwe usterki

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	• Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazda. • Upewnić się, że pokrywa urządzenia i drzwi bębna są prawidłowo zamknięte. • Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny. • Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza. • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu. • Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napelnia się prawidłowo wodą.	• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny. • Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”. • Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony. • Upewnić się, że wąż dopływowy jest podłączony prawidłowo.
Urządzenie nie wypompuje wody.	• Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny. • Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony. • Upewnić się, że wąż spustowy jest podłączony prawidłowo. • Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać opcję odpompowania. • Jeśli ustawiono opcję po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać opcję odpompowania. • Jeśli powyższe rozwiązania nie pomogą w usunięciu problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym (filtr pompy opróżniającej może być niedrożny).
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	• Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania. • Ustawić opcję wirowania. • Jeśli ustawiono opcję po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać opcję odpompowania. • Jeśli powyższe rozwiązania nie pomogą w usunięciu problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym (filtr pompy opróżniającej może być niedrożny).
Wyciek wody na podłogę.	• Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków. • Sprawdzić, czy węże dopływowy oraz spustowy wody nie są uszkodzone. • Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć pokrywy urządzenia.	• Sprawdzić, czy zakończył się program prania. • Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać opcję odpompowania lub wirowania.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”. - Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokad transportowe. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”. - Dodać do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Urządzenie napęla się wodą i od razu wypompuje wodę.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo. Końcówka węża spustowego może być położona zbyt nisko. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.
Cykl jest krótszy niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Urządzenie oblicza nowy czas, dostosowany do ładunku prania. Patrz rozdział „Parametry eksploatacyjne”.
Cykl jest dłuższy niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Niewyważony ładunek prania powoduje wydłużenie czasu trwania cyklu. Jest to normalne działanie urządzenia.
Rezultaty prania są niezadowalające.	- Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu. - Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem. - Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę. - Zmniejszyć załadunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Serwis

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane. Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej: model (Mod.), numer produktu (Prod.No.), numer seryjny (Ser.No.).

Dane techniczne

Wymiar	Szerokość/wysokość/głębokość/całkowita głębokość	400 mm/890 mm/600 mm/600 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4

Ciśnienie doprowadzanej wody	Min. Maks.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Zasilanie wodą ¹⁾		Zimna woda
Maksymalny ciężar wsadu	Bawełna	6 kg
Klasa efektywności energetycznej		A++
Prędkość wirowania	Maks.	1200 obr./min

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

Obsah

Bezpečnostné informácie.....	20	Nastavenia.....	28
Bezpečnostné pokyny.....	21	Pred prvým použitím.....	28
Popis spotrebiča.....	22	Každodenné používanie.....	28
Ovládací panel.....	23	Tipy a rady.....	31
Tabuľka programov.....	24	Ošetrovanie a čistenie.....	32
Spotreba.....	25	Riešenie problémov.....	34
Voliteľné funkcie.....	26	Technické údaje.....	36

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky pracie prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne 6 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).

- Vetracie otvory v dolnej časti spotrebiča (ak sú k dispozícii) nesmú byť zakryté kobercom.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

Bezpečnostné pokyny

Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde veko spotrebiča nemožno úplne otvoriť.

Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani zástrčky mokrými rukami.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Iba pre V.B. a Írsko: Spotrebič má 13 A sieťovú zástrčku. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite 13 A ASTA (BS 1362).
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

Používanie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytne autorizované servisné stredisko.

Likvidácia



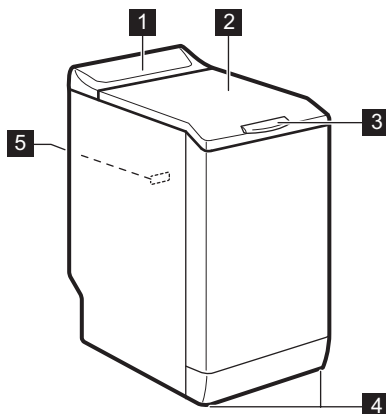
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

Popis spotrebiča

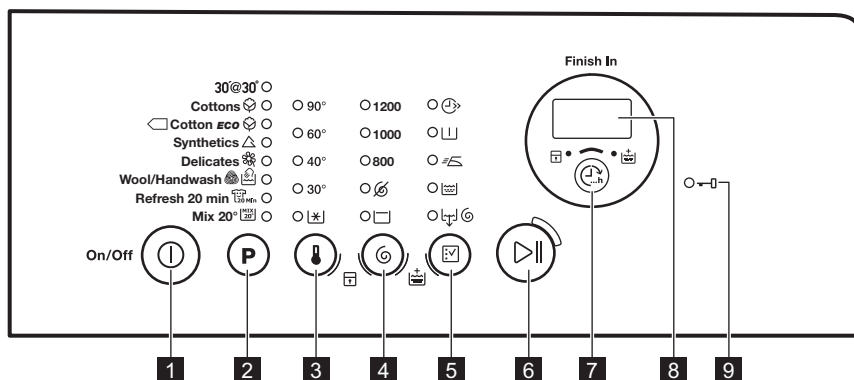
Prehľad spotrebiča



- 1 Ovládací panel
- 2 Veko
- 3 Rukoväť veka
- 4 Nožičky na vyrovnanie spotrebiča
- 5 Typový štítok

Ovládací panel

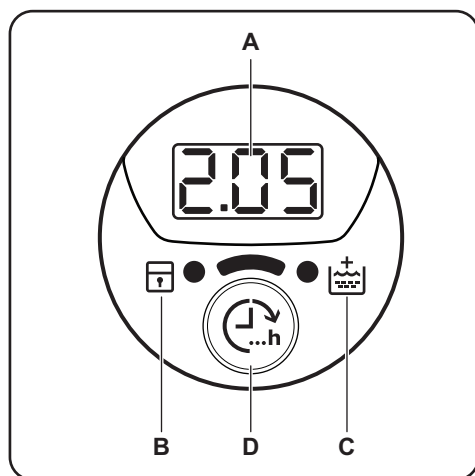
Popis ovládacieho panela



- 1** Tlačidlo Zap/Vyp (Zap/Vyp)
- 2** Dotykové tlačidlo voľby programu **P**
- 3** Dotykové tlačidlo voľby teploty
- 4** Dotykové tlačidlo voľby rýchlosti odstredovania
- 5** Dotykové tlačidlo voľby voliteľných funkcií

- 6** Dotykové tlačidlo Štart/Prestávka
- 7** Dotykové tlačidlo Koniec o (Koniec o)
- 8** Displej
- 9** Ukazovateľ zaistených dvierok

Displej



- A) Oblasť času:**
 - 125: trvanie programu
 - 3h: „koniec o“ čas
 - E20: chybové kódy
 - E...: chybové hlásenie
 - 0: program sa skončil.
- B) Ukazovateľ detskej poistky:**
 - Tento ukazovateľ sa zobrazí pri zapnutí spotrebiča.
- C) Ukazovateľ funkcie Extra plákanie:**
 - Tento ukazovateľ sa zobrazí pri zapnutí tejto voliteľnej funkcie.
- D) Dotykové tlačidlo Koniec o.**

Tabuľka programov

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rý- chlosť odstre- ďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
30' @ 30° 30 °C	2 kg 800 ot./min.	Krátky cyklus pre syntetickú a jemnú bielizeň s mier- nym znečistením alebo pre bielizeň určenú na osvieže- nie.
Bavlna  90 °C – studená vo- da	6 kg 1200 ot./min.	Biela a farebná bavlna. Bežné a mierne znečistenie.
 Bavlna úspor- ný ¹⁾  60 °C – 40 °C	6 kg 1200 ot./min.	Biela bavlna a farebne stála bavlna. Bežné znečistenie. Spotreba energie sa zníži a trvanie pracieho programu sa predĺži.
Syntetika  60 °C – studená vo- da	2,5 kg 1200 ot./min.	Syntetické alebo zmesové tkaniny. Bežné znečistenie.
Jemná bielizeň  40 °C – studená vo- da	2,5 kg 1200 ot./min.	Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a poly- estru. Bežné znečistenie.
Vlna/Ručné pranie   40 °C – studená vo- da	1 kg 1200 ot./min.	Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením «hand washing» pre ručné pranie.²⁾
Osvieženie 20 min  40 °C – 30 °C	1 kg 1200 ot./min.	Veľmi krátky cyklus pre bavlnené a syntetické tkaniny s miernym znečistením alebo iba jedenkrát nosené.

Program Teplotný rozsah	Maximálna hmotnosť náplne Maximálna rý- chlosť odstre- ďovania	Popis programu (Druh náplne a úroveň znečistenia)
Mix 20°  20 °C	3 kg 1200 ot./min.	Špeciálny program pre bavlnu, syntetiku a zmesové tkaniny s miernym znečistením. Nastavením tohto programu znížite spotrebu energie. Uistite sa, že je prací prostriedok určený pre nízku teplotu, aby ste dosiahli dobré výsledky prania ³⁾ .

1) Štandardné programy, ktoré zodpovedajú hodnotám spotreby na štítku energetickej účinnosti. Podľa nariadenia 1061/2010 sú tieto programy v uvedenom poradí «štandardný program pre bavlnu pri 60 °C» a «štandardný program pre bavlnu pri 40 °C». Sú to najúčinnšie programy vhodné na pranie bežne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.



Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

2) Počas tohto cyklu sa bubon otáča pomaly, aby zaistil jemné pranie. Môže sa zdať, že sa bubon neotáča alebo že sa neotáča správne. Považujte to za normálne fungovanie spotrebiča.

3) Nesvieti žiaden ukazovateľ teploty.

Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program										
30' @ 30°		■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	

1) Keď nastavíte túto voliteľnú funkciu, odporúčame, aby ste znížili množstvo bielizne. Môžete vyprať aj celú náplň, ale účinnosť prania nemusí byť uspokojivá. Odporúčaná náplň: bavlna: 3 kg, syntetická a jemná bielizeň: 1,5 kg.

Spotreba



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.



Na začiatku programu sa na displeji zobrazí trvanie programu pri maximálnej náplni. Počas fázy prania sa automaticky vypočíta skutočné trvanie programu a oproti pôvodnému času programu sa môže značne skrátiť, ak je množstvo bielizne menšie než maximálna náplň (napr. Bavlna 60 °C, maximálna náplň 6 kg, trvanie programu prekročí 2 hodiny; skutočná náplň 1 kg, trvanie programu neprekročí 1 hodinu). Počas vypočítavania skutočného trvania programu na displeji blíkajú bodka.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zostatková vlhkosť (%) ¹⁾
Bavlna 60 °C	6	1,50	65	200	53
Bavlna 40 °C	6	0,85	62	190	53
Syntetika 40 °C	2,5	0,50	46	105	35
Jemná bielizeň 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Vlna/Ručné pranie 30 °C	1	0,36	50	65	30
Štandardné programy na bavlnu					
Štandardný program bavlna 60 °C	6	0,87	49	200	53
Štandardný program bavlna 60 °C	3	0,69	41	150	53
Štandardný program bavlna 40 °C	3	0,59	41	138	53

¹⁾ Na konci fázy odstreďovania.

Vypnutý režim (W)	Pohotovostný režim (W)
0,48	0,48

Informácie v hore uvedenej tabuľke sú v súlade s nariadením Európskej komisie 1015/2010, ktorým sa vykonáva smernica 2009/125/ES.

Voliteľné funkcie

Teplota

Pomocou tejto funkcie môžete zmeniť predvolenú teplotu.

Ukazovateľ  = studená voda.

Rozsvieti sa ukazovateľ nastavenej teploty.

Odstreďovanie

Pomocou tejto funkcie môžete zmeniť predvolenú rýchlosť odstreďovania.

Rozsvieti sa ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

Ďalšie voliteľné funkcie odstreďovania:

Bez odstreďovania 

- Nastavením tejto funkcie zrušíte všetky fázy odstreďovania. Prebehne iba fáza odčerpania vody.
- Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.
- Túto funkciu nastavte pre veľmi jemnú bielizeň.
- Počas plákania sa pri niektorých pracích programoch použije viac vody.

Plákание stop

- Túto funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.
- Keď sa program skončí, v bubne je voda.
- Bubon sa otáča pravidelne, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Veko zostane zablokované. Ak chcete odblokovat' veko, musíte vypustiť vodu.

 Postup vypúšťania vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

Rýchly

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete skrátiť trvanie programu.

Túto funkciu nastavte pre mierne znečistenú bielizeň alebo bielizeň, ktorú treba len osviežiť.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Predpieranie

Pomocou tejto funkcie pridáte k praciemu programu fázu predpierania.

Túto funkciu používajte na veľmi znečistenú bielizeň. Keď nastavíte túto funkciu, trvanie programu sa predĺži.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Jednoduché žehlenie

Spotrebič opatrne vyperie a odstredí bielizeň, čím zabráni jej pokrčeniu.

Spotrebič zníži rýchlosť odstreďovania, použije viac vody a prispôsobí trvanie programu podľa typu bielizne.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Iba plákание

S touto funkciou môžete vykonať len záverečné plákание zvoleného pracieho programu.

Ak nastavíte aj funkciu Extra plákание ()¹, spotrebič pridá dve alebo viaceré plákания.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

Vypúšťanie a odstreďovanie

S touto voliteľnou funkciou môžete vykonať cyklus odstreďovania a vypúšťania.

Fáza odstreďovania je vhodná pre prací program, ktorý ste nastavili.

 Ak nastavíte aj funkciu Bez odstreďovania ()¹, spotrebič vykoná iba vypúšťanie.

Koniec o

S touto funkciou môžete nastaviť počet hodín po uplynutí ktorých sa má prací program skončiť.

Môžete nastaviť od 3 hodín do maximálne 20 hodín.

Na displeji sa zobrazí počet hodín a rozsvieti sa ukazovateľ nad tlačidlom .

Extra plákание

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete pridať k praciemu programu fázy plákания.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.¹

¹ Pozrite si, ako zapnúť túto funkciu v časti „Nastavenia“.

Nastavenia

Extra plákanie

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, naraz sa dotknite tlačidiel  a , kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/ nezhasne**.

Detská poistka

Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zabrániť deťom hrať sa s ovládacím panelom.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, naraz sa dotknite tlačidiel  a , kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/ nezhasne**.

Pred prvým použitím

- Do priehradky na fázu prania pridajte malé množstvo pracieho prostriedku.
- Nastavte a spustíte program pre bavlnu s najvyššou teplotou bez bielizne v bubne.

Túto voliteľnú funkciu zapnite po dotyku tlačidla : tlačidlá sú zablokované (okrem tlačidla ).

-  Táto voliteľná funkcia zostane zapnutá aj po vypnutí spotrebiča.

Zvukové signály

Kedy zaznejú zvukové signály:

- Program sa skončil.
 - Spotrebič má poruchu.
- Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, dotknite sa tlačidla **P** a tlačidla  súčasne na 4 sekundy.

-  Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.

Každodenné používanie

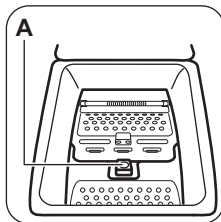


VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Vloženie bielizne

- Otvorte veko spotrebiča.
- Stlačte tlačidlo **A**.
Bubon sa automaticky otvorí.
- Bielizeň vkladajte do bubna po jednom.
- Skôr ako bielizeň vložíte do spotrebiča, poriadne ju vytraste.
Uistite sa, že ste do bubna nevložili príliš veľa bielizne.
- Bubon a veko zatvorte.

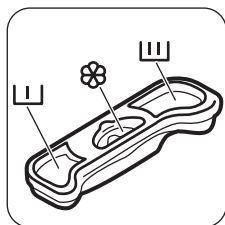


POZOR!

Pred zatvorením veka spotrebiča sa uistite, že ste bubon zavreli správne.

Používanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov

Odmerajte správne množstvo pracieho prostriedku a aviváže.



Priehradky na prací prostriedky

	Priehradka na prací prostriedok pre fázu predpierania.
	Priehradka na prací prostriedok pre fázu prania.
	Priehradka na tekuté prídavné prostriedky (avivážny prípravok, škrob).
	POZOR! Neprekračujte úroveň

Zapnutie spotrebiča

Spotrebič zapnete alebo vypnete stlačením a podržaním tlačidla na niekoľko sekúnd. Keď sa spotrebič zapne, zaznie zvukový signál. Na displeji spotrebiča sa zobrazí úvodná animácia. Animácia v skratke zobrazí každý prací program a predvolené nastavenia teploty a odstredovania. Na displeji sa zobrazí slovo Zap.

Nastavenie programu

1. Dotknite sa tlačidla programu **P** a nastavte program:
 - Ukazovateľ tlačidla bliká.
 - Na displeji sa zobrazí dĺžka trvania programu.
2. V prípade potreby zmeňte teplotu a rýchlosť odstredovania alebo pridajte dostupné funkcie. Pri zapnutí niektorej voliteľnej funkcie sa rozsvieti ukazovateľ danej voliteľnej funkcie.

Pri nesprávnom nastavení sa na displeji zobrazí hlásenie

Spustenie programu bez voliteľnej funkcie Koniec o

Dotknite sa tlačidla .

- Ukazovateľ tlačidla prestane blikat' a bude svietiť.
- Program sa spustí, veko sa zablokuje a ukazovateľ svieti.
- Na začiatku pracovného cyklu sa môže na krátky čas zapnúť odčerpávacie čerpadlo.

Po uplynutí približne 15 minút od začiatku programu:

- Spotrebič automaticky upraví trvanie programu podľa aktuálnej náplne bubna.
- Na displeji sa zobrazí nová hodnota.

Spustenie programu s voliteľnou funkciou Koniec o

1. Pri nastavovaní počtu hodín, po uplynutí ktorých sa má cyklus prania skončiť, opakovane sa dotýkajte tlačidla . Na displeji sa zobrazí počet hodín, ktorý ste nastavili (napr.) a svietiaci ukazovateľ nad tlačidlom indikuje, že je táto voliteľná funkcia aktívna.

2. Dotknite sa tlačidla :
 - Dvierka sú zablokované.
 - Spotrebič začne odpočítavať čas.
 - Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.

Pred dotykom tlačidla môžete zrušiť alebo zmeniť nastavenie voliteľnej funkcie Koniec o. Po dotyku tlačidla môžete iba zrušiť voliteľnú funkciu Koniec o.

Zrušenie voliteľnej funkcie Koniec o:

- a. Dotykom tlačidla prerušíte činnosť spotrebiča. Ukazovateľ tlačidla bliká.
- b. Dotýkajte sa tlačidla , kým nezhasne ukazovateľ nad týmto tlačidlom.

Opätovným dotykom tlačidla spustíte program okamžite.

- i** Pri používaní tekutého pracieho prostriedku v kombinácii s voliteľnou funkciou Koniec o pridajte tekutý prací prostriedok pomocou dávkovacej guličky (dodanej výrobcom pracieho prostriedku).

Prerušenie programu a zmena voliteľných funkcií

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich pôsobením.

1. Dotknite sa . Ukazovateľ tohto tlačidla bliká.
2. Zmeňte voliteľné funkcie. Ak zmeníte ktorúkoľvek voliteľnú funkciu, vypne sa funkcia Koniec o (ak je nastavená).
3. Opäť sa dotknite . Program bude pokračovať.

Zrušenie programu

1. Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo , čím zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným stlačením toho istého tlačidla spotrebič zapnete. Teraz môžete nastaviť nový prací program.

- i** Spotrebič nevypustí vodu. Vodu, ktorá zostala v bubne, môžete použiť pre ďalší prací cyklus.

Otvorenie veka

Počas prebiehajúceho programu je veko spotrebiča zablokované (alebo). Sviety ukazovateľ .



POZOR!

Veko nie je možné otvoriť, ak je príliš vysoká teplota alebo hladina vody v bubne.

Otvorenie veka počas prvých minút cyklu (alebo pri spustenom):

1. Dotykom tlačidla prerušíte činnosť spotrebiča.
2. Počkajte niekoľko minút, kým ukazovateľ nezhasne.
3. Môžete otvoriť veko.
4. Veko zatvorte a znova sa dotknite tlačidla . Program (alebo) bude ďalej pokračovať.

Po skončení programu

- Spotrebič sa automaticky zastaví.
- Zaznie zvukový signál (ak je aktivovaný).
- Na displeji sa zobrazí .
- Ukazovateľ tlačidla zhasne .
- Ukazovateľ blokovania veka bliká (pri odomykaní veka) a následne zhasne.
- Môžete otvoriť veko.
- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je buben prázdny.
- Tlačidlo podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Veko nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.

Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

- Buben sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Bliká ukazovateľ , aby vám pripomenul, že máte vypustiť vodu.
- Sviety ukazovateľ blokovania veka . Ukazovateľ tlačidla bliká. Veko zostane zablokované.
- Ak chcete otvoriť veko, musíte vypustiť vodu.

Vypustenie vody:

1. Vypustenie vody.
 - Dotknite sa tlačidla . Spotrebič vypustí vodu a odstredí bielizeň s maximálnou rýchlosťou odstredovania pre zvolený prací program.
 - Prípadne môžete dotykom tlačidla zmeniť rýchlosť odstredovania a potom sa dotknite tlačidla . Spotrebič vypustí vodu a začne

odstreďovať. Ak nastavíte , spotrebič iba odčerpá vodu.

2. Po skončení programu, keď po niekoľkých minútach zhasne ukazovateľ blokovania veka , môžete veko otvoriť.

3. Tlačidlo ① podržte stlačené niekoľko sekúnd, spotrebič sa vypne.

 Spotrebič po 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň (okrem programu Vlna).

Funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Funkcia AUTOMATICKÉ VYPNUTIE pri pohotovostnom režime automaticky vypína

Tipy a rady

Vloženie bielizne

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže pri prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte opasky.
- Vyprázdnite vrecká a odevy narovnajte.
- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte neobrušené ani natrhnuté odevy. Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstredovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstredovania.

spotrebič, aby sa znížila spotreba energie. Všetky ukazovatele a displej sa vypnú, keď:

- Ak spotrebič pred stlačením tlačidla  nepoužívate 5 minút.
Stlačením tlačidla ① spotrebič znovu zapnete.
- Po 5 minútach od skončenia pracieho programu.
Stlačením tlačidla ① spotrebič znovu zapnete.
Na displeji sa zobrazí koniec naposledy nastaveného programu.
Ak chcete nastaviť nový cyklus, dotknite sa tlačidla **P**.

Veľmi odolné škvŕny

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložením odevu do práčky.

Špeciálne odstraňovače škvŕn sú k dispozícii. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky:
 - práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín,
 - práškové pracie prostriedky na jemnú bielizeň (max. 40 °C) a vlnu,
 - tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín, alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochráňte tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.

- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku s klapkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule (dodáva výrobca pracieho prostriedku).

Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizne nastavte program bez fázy predpierania.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou náplňou bielizne.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvrín, ak periete pri nízkej teplote.
- Zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite, aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku.

Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



POZOR!

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať odstraňovač vodného kameňa pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a hrdze.

Na odstraňovanie čiaštičiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.



Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale výrobku.

Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

- Vyberte bielizeň z bubna.

Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.

Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

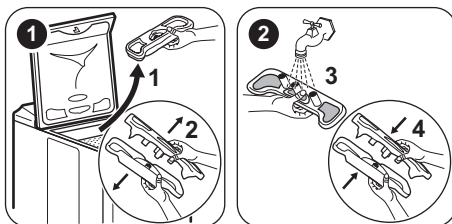
Tesnenie veka

Tesnenie pravidelne kontrolujte. V prípade potreby ho vyčistite pomocou krémového čistiacieho prostriedku s obsahom amoniaku tak, aby ste nepoškrali povrch.

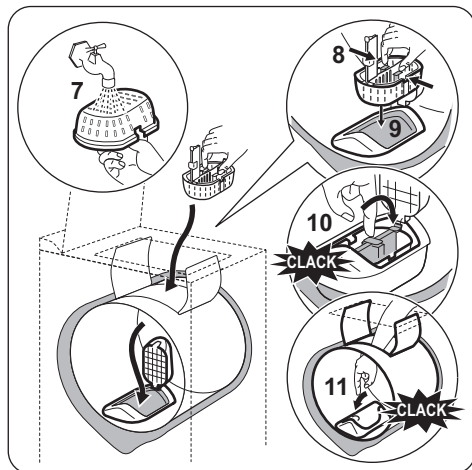
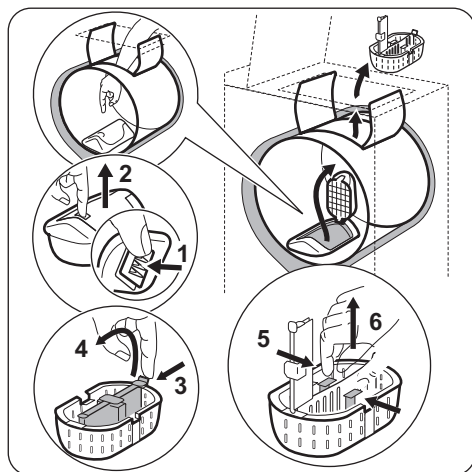


Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

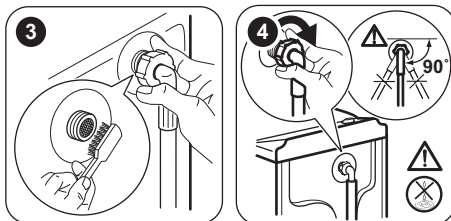
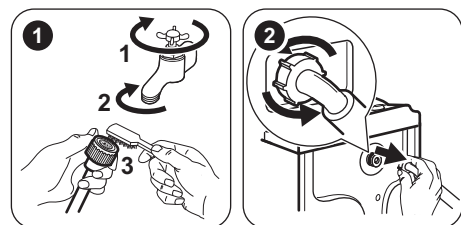
Čistenie dávkovača pracieho prostriedku



Čistenie odtokového filtra



Čistenie filtra v prírodnej hadici a filtra ventila



Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte zvyšnú vodu z prírodnej hadice a odtokového čerpadla.

i Tento postup použite aj pri núdzovom vypustení vody.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
2. Zavrite vodovodný ventil a odpojte prírodnú hadicu vody.
3. Odtokovú hadicu odpojte z umývadla alebo sifónu.
4. Konce odtokovej a prírodnej hadice vložte do nádoby. Z hadíc nechajte vytečť vodu.
5. Sieťovú zástrčku zastrčte do sieťovej zásuvky a opäť zapnite spotrebič.
6. Nastavte ľubovoľný cyklus prania spolu s voliteľnou funkciou „Vypúšťanie a Odstreďovanie“ a nechajte spotrebič spustený do konca cyklu.
7. Stlačením tlačidla ① spotrebič vypnite.
8. Spotrebič odpojte zo sieťovej zásuvky.



VAROVANIE!

Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.

Riešenie problémov



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Úvod

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál a na displeji sa zobrazí poruchový kód:

- **E10** - Do spotrebiča nepriteká správne voda.

Možné poruchy

- **E20** – Spotrebič nevypúšťa vodu.
- **E40** – Veko spotrebiča alebo dvierka bubna sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte veko aj dvierka!
- **E40** – Elektrické napájanie je nestabilné. Počakajte, kým sa napájanie neustáli.
- **E91** - Elektronické prvky spotrebiča nereagujú. Vypnite a opäť zapnite spotrebič.



VAROVANIE!

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	• Uistite sa, že je zástrčka pripojená do sieťovej zásuvky. • Uistite sa, že sú veko spotrebiča a dvierka bubna správne zatvorené. • Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodенá. • Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka. • Ak je nastavený posunutý štart, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. • Ak je zapnutá funkcia Detská poistka, vypnite ju.
Do spotrebiča nepriteká správne voda.	• Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. • Uistite sa, že je tlak pritekajúcej vody dostatočný. Príslušné informácie získate od dodávateľa vody. • Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný. • Uistite sa, že nie je upchaný filter prírodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. • Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá. • Uistite sa, že je správne pripojená prírodná hadica.
Spotrebič nevypustí vodu.	• Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané. • Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá. • Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica. • Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte voliteľnú funkciu Vypúšťanie (odčerpávanie). • Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, ktorá končí s vodou v bubne, nastavte voliteľnú funkciu Vypúšťanie (odčerpávanie). • Ak nepomáhajú uvedené riešenia, obráťte sa na autorizované servisné stredisko (pretože filter odčerpávacieho čerpadla môže byť upchaný).

Problém	Možné riešenie
Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	- Bielizeň v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením. - Nastavte voliteľnú funkciu Odstreďovanie. - Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, ktorá končí s vodou v bubne, nastavte voliteľnú funkciu Vypúšťanie (odčerpanie). - Ak nepomáhajú uvedené riešenia, obráťte sa na autorizované servisné stredisko (pretože filter odčerpávacieho čerpadla môže byť upchaný).
Na podlahe je voda.	- Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda. - Skontrolujte, či na prívodnej a odtokovej hadici nie sú chyby. - Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť veko spotrebiča.	- Uistite sa, že sa skončil prací program. - Ak je v bubne voda, nastavte voliteľnú funkciu Vypúšťanie alebo Odstreďovanie.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	- Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Inštalčné pokyny“. - Uistite sa, že bol odstránený obal a prepravné skrutky. Pozrite si časť „Inštalčné pokyny“. - Pridajte do bubna ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Spotrebič napustí vodu a hneď ju aj vypustí.	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Koniec hadice môže byť príliš nízko. Pozrite si časť „Inštalčné pokyny“.
Cyklus je kratší ako zobrazený čas.	Spotrebič podľa množstva bielizne vypočíta nový čas. Pozrite si kapitolu „Spotreba“.
Cyklus je dlhší ako zobrazený čas.	Nevyvážená náplň bielizne zvyšuje trvanie programu. Je to normálne správanie spotrebiča.
Neuspokojivé výsledky prania.	- Zvysťte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ. - Pred práním z bielizne odstráňte odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov. - Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu. - Odoberte nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že stláčate iba požadované tlačidlo/tlačidlá.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné chybové kódy: Vypnite a zapnite spotrebič. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Servis

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Pri kontaktovaní autorizovaného servisného strediska skontrolujte, či máte k dispozícii tieto údaje. Príslušné údaje nájdete na typovom štítku: model (Mod.), výrobné číslo PNC (Prod.No.) a sériové číslo (Ser.No.).

Technické údaje

Rozmer	Šírka/výška/hĺbka/celková hĺbka	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Zapojenie do elektrickej siete	Napätie Celkový výkon Poistka Frekvencia	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		IPX4
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny Maximálny	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximálna náplň	Bavlna	6 kg
Energetická trieda		A++
Rýchlosť odstreďovania	Maximálny	1200 ot./min.

1) Prívodnú hadicu pripojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu.  Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



www.zanussi.com/shop



192976920-A-222014